

СУЧАСНІСТЬ

ЛІТЕРАТУРА, МИСТЕЦТВО,
СУСПІЛЬНЕ ЖИТТЯ

СІЧЕНЬ 1981

Ч. 1 (241)

РІК ВИДАННЯ ДВАДЦЯТЬ ПЕРШИЙ
МЮНХЕН

Зміст

ЛІТЕРАТУРА І МИСТЕЦТВО

- 3 *Віра Вовк*: Із збірки «Мандала».
- 8 *Іван Смолій*: У вовчому лігві.
- 18 *Степан Сапеляк*: Мовчу до себе.
- 21 *Маргеріт Юрсенар*: Фугтери з Кельну. Переклала *Марта Калитовська*.
- 26 *Марта Калитовська*: Чорна магія. Магічний талант Маргеріт Юрсенар.
- 32 *Богдан Рубчак*: Меандрами Віри Вовк.
- 50 *Юрій Шевельов*: З нагоди виставки картин Василя Курилика в Вінніпезі.
- 53 *Ю. Ш.*: Про церкви Радослава Жука.

ТЕАТР І МУЗИКА

- 63 У театрах двох континентів. Розмова з Йонасом Юрапасом.

ІСТОРІЯ І СУЧАСНІСТЬ

- 74 *Хуан А. Матесанс*: Проблема національностей в Іспанії: Каталонія.
- 85 *Степан Процюк*: Голод 1933 року в радянській повісті.

НА АКТУАЛЬНІ ТЕМИ

- 92 *Анатоль Камінський*: Про смертну кару в СРСР.

У ПРИЙМАХ У ЧУЖИХ

- 102 *Ігор Качуровський*: Нашадок «кривавого бандуриста».
- 117 *Максиміліян Волошин*: Північний Схід. Переклав *Мойсей Фішбейн*.

ДОКУМЕНТАЦІЯ, ПУБЛІКАЦІЇ

- 119 *Юрій Литвин*: Останнє слово підсудного.

ЖИТТЯ В НЬЮ-ЙОРКУ І ЧІКАГО

- 129 *Аркадія Оленська-Петришина*: Скульптури Люїзи Невелсон.
- 132 *Василь Качуровський*: Виставка Юрія Соловія в Чікаго.

РЕЦЕНЗІЇ, АНОТАЦІЇ

- 136 *Осип Данко*: Розвідка з історії Закарпаття.
- 140 *Роман Ільницький*: На стежках історичних подій.
- 141 *Яків Сусленський*: Закордонне бюро Комітету єврейсько-української співпраці.
- 143 *А.-Г. Г.*: З книжкового ярмарку в Франкфурті.
- 143 Просимо виправити.

СУЧАСНІСТЬ

ЛІТЕРАТУРА, МИСТЕЦТВО,
СУСПІЛЬНЕ ЖИТТЯ

ЛЮТИЙ 1981

Ч. 2 (242)

РІК ВИДАННЯ ДВАДЦЯТЬ ПЕРШИЙ
МЮНХЕН

Зміст

ЛІТЕРАТУРА І МИСТЕЦТВО

- 3 *Василь Барка*: Поклик (Осінь). — Зима (Ії тюремність і пташиний час).
8 *Емма Андієвська*: Відчитування майбутнього.
17 *Варлам Шаламов*: Двоє колимських оповідань: Рябокін; Тітка Поля. Переклав *Ігор Качуровський*.
25 *Василь Стус*: Із збірки "Палімпсести".
28 *Валентин Мороз*: Зелене дерево Антонича.
33 *Святослав Караванський*: Війна слівес або Кожен Івась має свій лас.
35 *Ізраїль Клейнер*: Львівські стюди.

ТЕАТР І МУЗИКА

- 40 *Валеріян Ревуцький*: Рей Майкл: риси до профілю.

ІСТОРІЯ І СУЧАСНІСТЬ

- 45 *Петро Григоренко*: Спогади.
61 *Вікентій Шандор*: Бенеш в екзилі і карпатські українці.
67 *Яків Сусленський*: Люди і нелюди.

НА АКТУАЛЬНІ ТЕМИ

- 73 *Мирослав Прокоп*: Страйки в Польщі і українські висновки.
82 *Іван Гват*: Скільки українців у Чехо-Словаччині?

У ПРИЙМАХ У ЧУЖИХ

- 89 *Яків Сорочер*: Про одного несправедливо забутого мистця-українця.

ДОКУМЕНТАЦІЯ, ПУБЛІКАЦІЇ

- 97 Україно, надіє наша... (З литовського самвидаву).

ЖИТТЯ В ХАРКОВІ

- 104 *Василь Сокіл*: Здалека до близького.

ХЛІБ ВИГНАННЯ

- 117 *М. Д. Д., РМт*: Польські квадратури кола.

ПОСМІШКА

- 123 *Геннадій Гвинт*: Парнас і діяспора.

РЕЦЕНЗІЇ, АНОТАЦІЇ

- 129 *Роман Ільницький*: В обороні української справи.
132 *Яр Славутич*: Перший український римівник.

ОГЛЯДИ, НОТАТКИ

- 135 *Іван Гват*: Зустріч польських та українських учених у Мюнхені.
138 *Ю. Маїєський*: На нашій не своїй землі.
141 *Ю. М.*: З міжнародної хроніки.

З ЛИСТІВ ДО РЕДАКЦІЇ

- 143 *Валеріян Ревуцький*: Аліса Коонен.

«ЧАСНОСТИ»

САМВИДАВУ, ВИПУСК III

РИВОСУДДЯ!

А ЛУК'ЯНЕНКА

фотографій. Упорядкування, до-
дадовського. Обкладинка Ірини

ного з найвидатніших діячів і за-
пору останніх двох десятиріч у
вернень до органів влади СРСР

юх частин: Документи Л. Лук'я-
Лук'яненко, Другий арешт і суд
і Л. Лук'яненка.

Ціна 14 ам. дол.

О САМВИДАВУ, ВИПУСК I

В УКРАЇНІ

— 1979

фотографій. Упорядкування і су-
чинського. Обкладинка Ірини Іва-

видавних документів до справ та-
нського правозахисного руху, як
рновіл, Іван Світличний, Олексан-
вий, Євген Пронюк, Борис Ковгар,
ло Осадчий, Іван Гель, Ігор Кали-
анія Шабатура і Надія Світлична.

і вироків, протестних заяв, петицій
за переконання патріотів.

дручна книга для вивчення найно-
народу, його боротьби за націо-
не визволення.

Ціна 14 ам. дол.

СУЧАСНІСТЬ

ЛІТЕРАТУРА, МИСТЕЦТВО,
СУСПІЛЬНЕ ЖИТТЯ

БЕРЕЗЕНЬ-КВІТЕНЬ 1981

Ч. 3-4 (243-244)

РІК ВИДАННЯ ДВАДЦЯТЬ ПЕРШИЙ
МЮНХЕН

Зміст

ЛІТЕРАТУРА І МИСТЕЦТВО

- 3 Юрій Коломиець: *Метаморфоза*.
 9 Валентина Федоренко: *Хуторяни*.
 24 Мойсей Фишбейн: *Поезії і вісім віршів не для дорослих*.
 30 Охрім Дубенчук: *Рефлекс одіяння*.
 37 Нові голоси бразильської літератури: *Августо Сезар Проенса, Торквато Гонсалвес, Леа Муніз Діз де Абреа, Марія Тереза дос Сантос Арантес*.
 Переклади з португальської Віри Вовк.
 52 Віктор Вайнтравб: *Чеслав Мілош*.
 58 Чеслав Мілош: *Дві поезії*. З польської переклав Ігор Качуровський.
 59 Іван Кошелівець: *Льоня Кисельов, український поет*.
 69 Аркадія Оленська-Петришина: *Ретроспективна виставка Соні Дельоне*.
 71 Олександра Веретенченко: *Майстер співучої палітри Михайло Дмитренко*.
 76 Василь Барка: *Синтакса кольорів*.

ТЕАТР І МУЗИКА

- 79 Едуард Капітайкін: *Лесь Курбас і Соломон Міхоелс*.
 88 Василь Барвінський: *Беля Барток у Львові*.
 95 Василь Витвицький: *Дмитро Миколайович Ревуцький (1881-1941-1981)*.
 104 Вадим Павловський: *Із спогадів про Дмитра Ревуцького*.

ІСТОРІЯ І СУЧАСНІСТЬ

- 112 Михайло Френкін: *Національно-визвольний рух у Росії під час Лютневої революції 1917 року як могутній чинник політичної боротьби в державі*.
 126 Хуан А. Матесанс: *Проблема національностей в Іспанії: баски*.

НА АКТУАЛЬНІ ТЕМИ

- 138 Іван Майстренко: *Бюрократія і технократія, або про соціальну структуру СРСР*.
 147 Анатоль Камінський: *Сучасні міркування в сторіччя «Народної волі»*.

ДИСКУСІЯ, РОЗМОВИ

- 154 Роман Шпорлюк: *Польські рефлексії*.
 166 Богдан Цимбалістий: *Фольклор, музеї і національне відродження*.
 172 Микола Сивіцький: *Грабунок Київського Псалтиря*.
 179 Ю. Ш.: *Про причини гніву, слухні і неслухні*.

У ПРИЙМАХ У ЧУЖИХ

- 184 Микола Кушніренко: *«Воспоминания» Степана Тимошенка та їх інтерпретація*.

ДОКУМЕНТАЦІЯ, ПУБЛІКАЦІЇ

- 195 Єгор Давидов: *Зіновій Антоноук (Доля людини — епізод із життя сьогоденного ГУЛагу)*.

ЖИТТЯ В ПАРИЖІ

- 208 Марта Калитовська: *Місто під іржавим листям осені — поглядом Аполінера, сарказмом Шова*.

ПОСМІШКА

- 214 Свирід Ломачка: *Розквіт і падіння Української Держави в Канаді*.

ХЛІБ ВИГНАННЯ: ЖУРНАЛИ ПОЗА СВОЇМИ КРАЇНАМИ

- 226 М. Д. Д.: *Дальша дискусія про Солженіцина*.

РЕЦЕНЗІЇ, АНОТАЦІЇ

- 234 Іван К-ий: *Герой, що формує історію*.
 241 Антін В. Івахнюк: *Сербський голос про розстріляне відродження*.
 247 Ярослав Білінський: *Книжка про кола новітнього пекла*.
 249 Франтішек Сільницький: *Аналіза сучасного і прогноза майбутнього*.
 253 Іван Гват: *Замість рецензії — або про старі штани*.

Адреси наших представників

Австралія: Library & Book Supply
 16 a Prospect Street
 Glenroy, Vic. — 3046

Аргентина: Dr. M. Wasylyk
 Cooperativa de Credito
 «Renacimiento»
 Maza 144
 Buenos Aires

Велико-британія: Mr. S. Wasylo
 4, The Hollows
 Silverdale, Wilford
 Nottingham

Ізраїль: G. Shakhnovich
 Harav Maymon St. 2, Apt. 31
 Bat — Yam

Канада: Nina Ilnytskyj
 254 West 31st St. 15th Floor
 New York, N. Y. 10001

США: G. Lopatynski
 254 West 31st St. 15th Floor
 New York, N. Y. 10001

Швейцарія: Dr. Roman Prokop
 alte Landstrasse 22
 8803 Rüschlikon

Швеція: Kyrylo Harbar
 Box 1062
 141 22 Huddinge 1

ВІД АДМ

Просимо всіх наших вельмишановних передплатників даної країни.

Передплати з країн, де немає представництва ністрації в Мюнхені і виготовляти чеки на Україну.

Адреси для влат: Ukrainische Ges
 für Auslandsstun
 Müllerstr. 33, R

Bankkonto: D
 Promenadeplatz,
 Kto Nr. 22/204:

Postcheckkonto
 Kto Nr. 22278-8

ности»

а Руденко

НІ МОНОЛОГИ

едмова Петра Григоренка. Обкла-

відомого українського прозаїка і
Української галісійської групи,
му самвидав кілька років перед
1977 році на 7 років позбавлення
р відбуває свій присуд у Мордов-

Ціна 8 ам. дол.

Сверстюк

ІРАНЕ

ядкування і передмова Івана Ко-
плій.

урних есеїв автора, його останнє
зповідь про нього Раїси Роснян-

у Союзі, Євген Сверстюк най-
ого твору «Собор у риштованні»

Ціна 10 ам. дол.

Осадчий

EGO...

Передмова Катерини Горбач

астин: «Сонети Батьківщини» и
ивів поезій Осадчого — туга за
далекій чужині.

Ціна 5 ам. дол.

СУЧАСНІСТЬ

ЛІТЕРАТУРА, МИСТЕЦТВО,
СУСПІЛЬНЕ ЖИТТЯ

ТРАВЕНЬ 1981

Ч. 5 (245)

РІК ВИДАННЯ ДВАДЦЯТЬ ПЕРШИЙ
МЮНХЕН

Зміст

ЛІТЕРАТУРА І МИСТЕЦТВО

- 3 Іван Світличний: Я — дисидент. Дев'ять сонетів.
7 Юрій Милославський: Доміно. Переклав Мойсей Фішбейн.
14 Олександр Смотрич: Кільканадцять мініатюр.
19 Йосип Гірняк: Театр-студія імени Івана Франка.

ТЕАТР І МУЗИКА

- 40 Юрій Фіяла: Беля Барток: Творчий парадокс 20 століття.
47 Василь Витвицький: Цінне музичне видання.

ІСТОРІЯ І СУЧАСНІСТЬ

- 49 Мілан Кундера: На що ставлять чехи. Переклала М. С.
55 Михайло Френкін: Національно-визвольний рух у Росії під час Лютневої революції 1917 року як могутній чинник політичної боротьби в державі (II).
65 Микола Кузик: Після «визволення». Із спогадів зв'язкового ОУН (II).

НА АКТУАЛЬНІ ТЕМИ

- 81 Комітет вільного світу: Заява Комітету; Інтерв'ю з Мідж Дектер.
89 Анатоль Камінський: Сучасні міркування в сторіччя «Народної волі» (II).

ДИСКУСІЯ, РОЗМОВИ

- 96 Петро Самородницький: Парадокси Росії.

ДОКУМЕНТАЦІЯ, ПУБЛІКАЦІЇ

- 106 Микола Горбаль: лист з табору та інтерв'ю.

ЖИТТЯ В КИЄВІ

- 113 Лариса Глузман: Три родини.

- 123 Редакційне.

РЕЦЕНЗІЇ, АНОТАЦІЇ

- 124 Валеріян Ревуцький: Історія театру з білими плямами.

З ЛИСТІВ ДО РЕДАКЦІЇ

- 126 Юрій Соловій: «Тисяча голів» та інше.

Адреси наших представників

Австралія: Library & Book Supply
16 a Prospect Street
Glenroy, Vic. — 3046

Аргентина: Dr. M. Wasyluk
Cooperativa de Credito
«Renacimiento»
Maza 144
Buenos Aires

Велико-британія: Mr. S. Wasylko
4, The Hollows
Silverdale, Wilford
Nottingham

Ізраїль: G. Shakhnovich
Harav Maymon St. 2, Apt. 3f
Bat — Yam

Канада: Nina Pnytzkyj
254 West 31st St. 15th Floor
New York, N. Y. 10001

США: G. Lopatynski
254 West 31st St. 15th Floor
New York, N. Y. 10001

Швейцарія: Dr. Roman Prokop
alte Landstrasse 22
8803 Rüschlikon

Швеція: Kyrylo Harbar
Box 1062
141 22 Huddinge 1

ВІД А.

Просимо всіх наших вельмишановних пер-
представників даної країни.

Передплати з країн, де немає представни-
кострації в Мюнхені і виготовляти чеки на УІ

Адреси для вилат: Ukrainische
für Auslands
Müllerstr. 33

Bankkonto:
Promenadepl
Kto: Nr. 22/:

Postcheckk
Kto Nr. 222

СУЧАСНІСТЬ

ЛІТЕРАТУРА, МИСТЕЦТВО,
СУСПІЛЬНЕ ЖИТТЯ

ЧЕРВЕНЬ 1981

Ч. 6 (246)

РІК ВИДАННЯ ДВАДЦЯТЬ ПЕРШИЙ
МЮНХЕН

Зміст

ЛІТЕРАТУРА І МИСТЕЦТВО

- 3 Олесь Зуєвський: Парафрази.
- 10 Анна-Галля Горбач: У річницю смерті Григора Тютюнника.
- 17 Ігор Померанцев: Від автора. *Переклали Іван Світличний і Мойсей Фішбейн.*
- 22 Юрій Бойко: «Фавст» Гете в перекладі Миколи Лукаша.
- 31 Міра Блінкова: Національна за формою, соціалістична за змістом...

ТЕАТР І МУЗИКА

- 42 Яків Сорокер: Про Мусія Береговського.

ОНОВА В ПОЛЬЩІ

- 45 Мирослав Прокоп: Про польську онову та інше.
- 51 Інтерв'ю зі Станиславом Баранчаком.
- 61 Розмова з Пйотром Наїмським.
- 70 Польський об'єктив (фоторепортаж).
- 74 Адріян Каратницький: Польська онова.
- 78 Журнал «Спотканя» про українську проблему.
- 83 Дискусія про українців у польському тижневику.
- 96 Постуляти українського населення Ряшівського воевідства.
- 98 Звернення білоруської меншости в Польщі.

ДОКУМЕНТАЦІЯ, ПУБЛІКАЦІЇ

- 104 Голос українського робітника.

ЖИТТЯ В ЧЕРНІВЦЯХ

- 108 Мойсей Фішбейн: Повернення до Меридіана.

ПОСМІШКА

- 115 Демонодор Баюрський: Чому українці нудять мене смертельно?

ОГЛЯДИ, НОТАТКИ

- 118 Богдан Струмінський: Пекус.
- 120 Юрій Маївський: По сторінках радянської преси.
- 121 Ю. М.: 3 життя українців у світі.
- 124 С. Василько, А.-Г. Г., І. К., Ю. М.: 3 міжнародної хроніки.

СУЧАСНІСТЬ

ЛІТЕРАТУРА, МИСТЕЦТВО,
СУСПІЛЬНЕ ЖИТТЯ

ЛИПЕНЬ-СЕРПЕНЬ 1981

Ч. 7-8 (247-248)

РІК ВИДАННЯ ДВАДЦЯТЬ ПЕРШИЙ
МЮНХЕН

Зміст

ЛІТЕРАТУРА І МИСТЕЦТВО

- 3 *Василь Стус*: Із збірки «Палімпсести».
8 *Михайло Хейфец*: «В українській поезії тепер більшого нема...»
Переклав *Мойсей Фишбейн*.
76 *Надія Світлична*: З приводу спогадів М. Хейфеца про В. Стуса.
80 *Стенлі Мосс*: Із збірки «Чашка Адама». Переклав *Богдан Бойчук*.
84 *Іван Кошелівець*: Восьмий з'їзд письменників України.
101 Літературні нагороди Фондації Омеляна і Тетяни Антоновичів.
102 Розмова з Михайлом Дзиндрою.

ТЕАТР І МУЗИКА

- 108 *Юрій Фіяла*: Нова музика: чи слід її боятися?
115 *Валеріян Ревуцький*: Унікальний талант (до сотої річниці з дня народження Катерини Рубчакової).

ІСТОРІЯ І СУЧАСНІСТЬ

- 118 *Мирослав Прокоп*: З перспективи сорокаріччя.
135 *Л. Шаповал*: Що станеться тоді?

НА АКТУАЛЬНІ ТЕМИ

- 145 *Ян Келяновський*: Державний інтерес.

ПОСМІШКА

- 155 *Хведосій Чичка*: Пародіяріюм. (Гуморески, жарти, пародії).

ДОКУМЕНТАЦІЯ, ПУБЛІКАЦІЇ

- 159 Звернення Єпископа Феодосія до Брежнєва.
186 —. + Ярослав Федик.

РЕЦЕНЗІЇ, АНОТАЦІЇ

- 187 *Роман Савицький*: Надхненний співак.
190 *А.-Г. Г.*: Спогади німецького лікаря з Воркути.

УЧАСНОСТІ»

ронід Плющ
КАВАЛІ ІСТОРІЇ

Обкладинка Любослава Гуцалюка.

... людини, яка чотири роки була об'єк-
«іятрів» КГБ,
... й каяття комсомольця, який прозрів,
... молодого ідеаліста й вченого проти на-
... апарату терору над людиною,
... іта, якому російська шовіністична лихо-
... мити своє власне національне я і стати
... військоро руху опору,
... документація для вивчення суспільно-
... них процесів в Україні та дисидентсько-

... з СРСР у січні 1976 року Плющ став
... ою постаттю. Про нього заговорила між-
... обороні виступили видатні діячі науки,
... аходу. Виготовлена Тетяною Ходорович
... да Плюща» з'явилася на початку 1970-их
... ською, французькою, німецькою та росій-
... «У карнавалі історії» вперше з'являється
... нашому видавництві.

Ціна 16 ам. дол.

тишек Силницький

БНАЯ ПОЛИТИКА КПСС
Д С 1917 ПО 1922 ГОД

ор. Друге видання. Обкладинка Ірини Іва-

... в РКП(б) і вказує централістичні, велико-
... кі постійно грали провідну роль в партії і
... аного ставлення партії до неросійських
... ема вартісна тим, що автор цитує доку-
... 5), що досі не були публіковані.

... кий це колишній викладач Вищої партій-
... часі «Празької весни», тепер живе в США.
... тися на сторінках журналу «Сучасність».

Ціна: 10 ам. дол.

СУЧАСНІСТЬ

ЛІТЕРАТУРА, МИСТЕЦТВО,
СУСПІЛЬНЕ ЖИТТЯ

ВЕРЕСЕНЬ 1981

Ч. 9 (249)

РІК ВИДАННЯ ДВАДЦЯТЬ ПЕРШИЙ
МЮНХЕН

Зміст

ЛІТЕРАТУРА І МИСТЕЦТВО

- 3 *Юрій Тарнавський*: Врослі вірші.
9 *Емма Андієвська*: Роман про людське призначення. Уривок.
19 *Богдан Певний*: Кризь модерний калейдоскоп.

ТЕАТР І МУЗИКА

- 39 *Яків Сорокер*: Українські мотиви в творчості Сергія Прокоф'єва.

ІСТОРІЯ І СУЧАСНІСТЬ

- 46 *Омелян Прицак*: За кулісами проголошення 1500-ліття Києва.

НА АКТУАЛЬНІ ТЕМИ

- 55 Про онову в Польщі.

ДИСКУСІЯ, РОЗМОВИ

- 65 *Павло Магочий*: Неправильне розуміння історії. Відповідь рецензентів.
82 Просимо виправити.

СПОГАДИ

- 83 *Л. К.*: У сорокові роковини процесу 59-и.

ДОКУМЕНТАЦІЯ, ПУБЛІКАЦІЇ

- 109 *Іван Гель* про умови ув'язнення.

РЕЦЕНЗІЇ, АНОТАЦІЇ

- 124 *О. Ж.*: «Жовтий князь» В. Барки французькою мовою.

Адреси наших представників

Австралія: Library & Book Supply
16 a Prospect Street
Glenroy, Vic. — 3046

Аргентина: Dr. M. Wasylyk
Cooperativa de Credito
«Renacimiento»
Maza 144
Buenos Aires

**Велико-
британія:** Mr. S. Wasylo
4, The Hollows.
Silverdale, Wilford
Nottingham

Ізраїль: G. Shakhnovich
Harav Maymon St. 2, Apt. 31
Bat — Yam

Канада: Nina Hnytzkyj
254 West 31st St. 15th Floor
New York, N. Y. 10001

США: G. Lopatynski
254 West 31st St. 15th Floor
New York, N. Y. 10001

Швейцарія: Dr. Roman Prokop
alte Landstrasse 22
8803 Rüschlikon

Швеція: Kyrylo Harbar
Box 1062
141 22 Huddinge 1

ВІД АДМІНІЇ

Просимо всіх наших вельмишановних передплати представників даної країни.

Передплати з країн, де немає представництва, прістрації в Мюнхені і виготовляти чеки на Ukrainisch

Адреси для влат: Ukrainische Gesellschaft
für Auslandsstudien
Müllerstr. 33, Rgb., 8

Bankkonto: Deutsche
Promenadeplatz, 800
Kto Nr. 22/20457

Postscheckkonto PS
Kto Nr. 22278-809

учасности»

онід Плющ

КАВАЛІ ІСТОРІЇ

Обкладинка Любослава Гуцалюка.

дь людини, яка чотири роки була об'єк-
іятрів» КГБ,
ня й каяття комсомольця, який прозрів,
юлодого ідеаліста й вченого проти на-
апарату терору над людиною,
та, якому російська шовіністична лихо-
лити своє власне національне я і стати
зінського руху опору,
документація для вивчення суспільно-
них процесів в Україні та дисидентсько-

з СРСР у січні 1976 року Плющ став
ю постаттю. Про нього заговорила між-
обороні виступили видатні діячі науки,
коду. Виготовлена Тетяною Ходорович
з Плюща» з'явилася на початку 1970-их
жкою, французькою, німецькою та росій-
у карнавалі історії» вперше з'являється
шому видавництві.

Ціна 16 ам. дол.

ишек Силницький

НАЯ ПОЛИТИКА КПСС С 1917 ПО 1922 ГОД

Друге видання. Обкладинка Ірини Іва-

«КП(б) і кажує централістичні, велико-
тостійно грали провідну роль в партії і
ого ставлення партії до неросійських
з вартісна тим, що автор цитує доку-
що досі не були публіковані.

і це колишній викладач Вищої партій-
і «Празької весни», тепер живе в США.
я на сторінках журналу «Сучасність».

Ціна: 10 ам. дол.

СУЧАСНІСТЬ

ЛІТЕРАТУРА, МИСТЕЦТВО,
СУСПІЛЬНЕ ЖИТТЯ

ЖОВТЕНЬ 1981

Ч. 10 (250)

РІК ВИДАННЯ ДВАДЦЯТЬ ПЕРШИЙ
МЮНХЕН

Зміст

ЛІТЕРАТУРА І МИСТЕЦТВО

- 3 *Юрій Коломиєць*: Короткі вірші.
 7 *М. Юр'єв*: Заводські хроніки. *Переклав Мойсей Фішбейн*.
 24 Перлини каталанської лірики. *Переклав Ігор Качуровський*.
 26 *Іван Смолій*: З щитом і без щита.
 45 *Едуард Капітайкін*: Олександр Архипенко в Тель-Авіві.

ІСТОРІЯ І СУЧАСНІСТЬ

- 54 *Мирослав Прокоп*: У сорокові роковини протинімецької боротьби.

ДИСКУСІЯ, РОЗМОВИ

- 74 *Василь Маркус*: Репліка на «відповідь» П. Магочого.

СПОГАДИ

- 81 *Л. К.*: У сорокові роковини процесу 59-и (II).

ДОКУМЕНТАЦІЯ, ПУБЛІКАЦІЇ

- 99 *Микола Алексєєв*: Нотатки робітника.

ПОСМІШКА

- 102 *Демондор Баюрський*: Крик як специфічно українська форма усного спілкування.

РЕЦЕНЗІЇ, АНОТАЦІЇ

- 104 *Анна М. Пенцяла*: Про українсько-польські стосунки.
 109 *Лариса М. Л. Залеська Онишкевич*: Нове дослідження форми в українській літературі.

ОГЛЯДИ, НОТАТКИ

- 114 *Юрій Маївський*: З життя українців у світі.
 120 *Ю. М.*: З міжнародної хроніки.

З ЛИСТІВ ДО РЕДАКЦІЇ

- 126 *Василь Витвицький*: Про польську онову.

Адреси наших представників

<i>Австралія</i>	Library & Book Supply 16 a Prospect Street Glenroy, Vic. — 3046
<i>Аргентина</i>	Dr. M. Wasyluk Cooperativa de Credito «Renacimiento» Maza 144 Buenos Aires
<i>Велико-британія</i>	Mr. S. Wasylko 4, The Hollows, Silverdale, Wilford Nottingham
<i>Ізраїль</i>	G. Shakhnovich Harav Maymon St. 2, Apt. 31 Bat — Yam
<i>Канада</i>	Nina Illytzyk 254 West 31st St. 15th Floor New York, N. Y. 10001
<i>США</i>	G. Lopatynski 254 West 31st St. 15th Floor New York, N. Y. 10001
<i>Швейцарія</i>	Dr. Roman Prokop alte Landstrasse 22 8803 Rüschlikon
<i>Швеція</i>	Kyrylo Harbar Box 1062 141 22 Huddinge 1

ВІД АДМІНІ-

Просимо всіх наших вельмишановних передплати представників даної країни.

Передплати з країн, де немає представництва, пр-страції в Мюнхені і виготовляти чеки на Ukrainisch

Адреси для вилат: Ukrainische Gesellscl
für Auslandsstudien
Müllerstr. 33, Rgb., 8

Bankkonto: Deutscl
Promenadeplatz, 800
Kto Nr. 22/20457

Postscheckkonto PS
Kto Nr. 22278-809

(21-6)

1864

ou

ашпюл

69178 NW

ЧАСН

нід Плющ

АВАЛІ ІСТОРІЇ

адинка Любослава Гуцалюка.

людини, яка чотири роки була об'єк-
рів» КГБ.

й каяття комсомольця, який прозрів,
юдого ідеаліста й вченого проти на-
тарату терору над людиною,

якому російська шовіністична лихо-
ти своє власне національне я і стати
ського руху опору,

окументація для вивчення суспільно-
к процесів в Україні та дисидентсько-

СРСР у січні 1976 року Плющ став
постаттю. Про нього заговорила між-
ороні виступили видатні діячі науки,
ду. Виготовлена Тетяною Ходорович
Плюща» з'явилася на початку 1970-их
ю, французькою, німецькою та росій-
карнавалі історії» вперше з'являється
ому видавництві.

Ціна 16 ам. дол.

лек Силницький

АЯ ПОЛИТИКА КПСС С 1917 ПО 1922 ГОД

Друге видання. Обкладинка Ірини Іва-

П(б) і вказує централістичні, велико-
стійно грали провідну роль в партії і
о ставлення партії до неросійських
вартісна тим, що автор цитує доку-
о досі не були публіковані.

це колишній викладач Вищої партій-
«Празької весни», тепер живе в США.
на сторінках журналу «Сучасність».

Ціна: 10 ам. дол.

СУЧАСНІСТЬ

ЛІТЕРАТУРА, МИСТЕЦТВО,
СУСПІЛЬНЕ ЖИТТЯ

ЛИСТОПАД 1981

Ч. 11 (251)

РІК ВИДАННЯ ДВАДЦЯТЬ ПЕРШИЙ
МЮНХЕН

Зміст

ДО П'ЯТИРІЧЧЯ УКРАЇНСЬКОЇ ГЕЛЬСІНСЬКОЇ ГРУПИ

- 3 Поезії з-за ґрат: *Олесь Бердник, Микола Горбаль, Зіновій Красівський, Ярослав Лесів, Микола Руденко, Ірина Сенник, Іван Сокульський, Василь Стус, Вячеслав Чорновіл.*
- 18 *Ярослав Білінський*: Причини і наслідки заснування Української гельсінської групи.
- 25 *Петро Григоренко*: П'ять років громадянської мужності.
- 35 Деклярація Закордонного представництва Української гельсінської групи про право громадського контролю за виконанням Гельсінського Заключного акта та про недопустимість карного й адміністративного переслідування за участь у такому контролі.
- 37 Склад членів Української гельсінської групи.
- 56 *Людмила Алексєєва*: До п'ятиріччя Української гельсінської групи.
- 60 Розмова з Володимиром Малинковичем.
- 75 Заява М. Смородського Американській Комісії в справах безпеки та співпраці в Європі з нагоди п'ятиріччя Української гельсінської групи.

ЛІТЕРАТУРА І МИСТЕЦТВО

- 81 *Ліда Палій*: Моя зачаклована Анадолу.
- 96 *Іван Кошелівець*: Роман як жанр.
- 110 *Дзвінка Орловська*: Постмодернізм: спроба окреслити неокреслене.

ЖИТТЯ В КОЛОМІЇ

- 114 *Віталій Веред*: «Яке місто найгарніше в світі?»

ОГЛЯДИ, НОТАТКИ

- 122 *О. Ж., Юрій Майвський*: По сторінках радянської преси.
- 124 *Ю. М.*: 3 життя українців у світі.
- 125 *Ю. М.*: 3 міжнародної хроніки.

З ЛИСТІВ ДО РЕДАКЦІЇ

- 127 *Роман Ільницький*: Ще раз з приводу книжки П. Магочого.

Адреси наших представників

<i>Австралія:</i>	Library & Book Supply 16 a Prospect Street Glenroy, Vic. — 3046
<i>Аргентина:</i>	Dr. M. Wasylyk Cooperativa de Credito «Renacimiento» Maza 144 Buenos Aires
<i>Велико-британія:</i>	Mr. S. Wasylo 4, The Hollows. Silverdale, Wilford Nottingham
<i>Ізраїль:</i>	G. Shakhnovich Harav Maymon St. 2, Apt. 31 Bat — Yam
<i>Канада:</i>	Nina Illytzyk 254 West 31st St. 15th Floor New York, N. Y. 10001
<i>США:</i>	G. Lopatynski 254 West 31st St. 15th Floor New York, N. Y. 10001
<i>Швейцарія:</i>	Dr. Roman Prokop alte Landstrasse 22 8803 Rüschlikon
<i>Швеція:</i>	Kyrylo Harbar Box 1062 141 22 Huddinge 1

ВІД АДМІНІ

Просимо всіх наших вельмишановних передплат представників даної країни.

Передплати з країн, де немає представництва, пністрації в Мюнхені і виготовляти чеки на Ukrainisc

Адреси для влат: Ukrainische Gesellschaft für Auslandsstudien
Müllerstr. 33, Rgb.

Bankkonto: Deutsches Promenadeplatz, 80
Kto Nr. 22/20457

Postscheckkonto F
Kto Nr. 22278-809

УЧАСНОСТІ»

Ізяслав Ізяславський
НАД ОЗЕРОМ

Обкладинка Лариси Лавріненко.
Автор веде розповідь про події, які не
отримували особистого пережитого.
режисера цієї частини українського
світової війни змусив покинути рідні
кити українського втікача в малень-
ку над озером наприкінці війни і в
Там він зустрічається з представни-
ських культурних середовищ. Під кі-
у 1946 року, герой переїжджає до

домий читачеві такими творами як
онська ніч», «Чудо в Мисловицях».

Ціна: 10 ам. дол.

Іван Смолій
ОКІЙНА ОСІНЬ

Обкладинка Юрета Слупчинського.
проку панораму подій тривожної осе-
ду котилася Червона армія, форсую-
ючи Німецьку армію до відступу і де-
Галичині формувалися всечисельніші
в осінь» віддзеркалює в яких склад-
український народ, як діяло україн-
ними важкими рішеннями стояло воно.
близькості формулюваннях, але в
їх картинах, що зображують живих
ть, змагаються, ризикують життям і в
коліття пробують теж схопити про-
ї.

Ціна: 13 ам. дол.

видає «Сучасності» висипати
в адреси В-а:

У США і Канаді:

Nina Ilnytskyj
254 West 31st St. 15th Floor
New York, N. Y. 10001
USA

іалу

СУЧАСНІСТЬ

ЛІТЕРАТУРА, МИСТЕЦТВО,
СУСПІЛЬНЕ ЖИТТЯ

ГРУДЕНЬ 1981
Ч. 12 (252)

РІК ВИДАННЯ ДВАДЦЯТЬ ПЕРШИЙ
МЮНХЕН

Зміст

ЛІТЕРАТУРА І МИСТЕЦТВО

- 3 *Емма Андіївська*: Поезії.
8 *Данило Гусар Струк*: Як читати поезії Емми Андіївської.
16 *Марта Тарнавська*: Англомовна літературна україніка.

ТЕАТР І МУЗИКА

- 34 *Роман Савицький*: «Російські» коляди й композитори.
37 *Валеріян Ревуцький*: Що не сказав міністер культури.

ІСТОРІЯ І СУЧАСНІСТЬ

- 41 *Степан Процюк*: Золота доба української демографії.

ДИСКУСІЯ, РОЗМОВИ

- 60 *І. Кутієль*: Юлій Марголін (До десятиріччя з часу смерті).

СПОГАДИ

- 72 *Юрій Лавріненко*: Подорож у «Шевченків край».

ДОКУМЕНТАЦІЯ, ПУБЛІКАЦІЇ

- 92 До подій в Польщі. Заява Закордонного представництва УГВР.
93 *Юрій Литвин*: Якщо нема Бога — все дозволено (Відкритий лист).

РЕЦЕНЗІЇ, АНОТАЦІЇ

- 100 *Тарас Гунчак*: Про національну політику Москви в Україні.

ОГЛЯДИ, НОТАТКИ

- 104 *Анна-Гая Горбач*: Міжнародний книжковий ярмарок у Франкфурті.
108 *Юрій Маївський*: По сторінках радянської преси.
111 *Ю. М.*: З життя українців у світі.
114 *Ю. М., Наталя Павленко, І. К.*: З міжнародної хроніки.

З ЛИСТІВ ДО РЕДАКЦІЇ

- 118 *Ярослав Гайвас*: Зауваги до статті М. Прокопа.
121 Зміст журналу «Сучасність» за 1981 рік.

Адреси наших представників

Австралія: Library & Book Supply
16 a Prospect Street
Glenroy, Vic. — 3046

Аргентина: Dr. M. Wasylko
Cooperativa de Credito
«Renacimiento»
Maza 144
Buenos Aires

Велико-британія: Mr. S. Wasylko
4, The Hollows
Silverdale, Wilford
Nottingham

Ізраїль: G. Shakhnovich
Harav Maymon St. 2, Apt. 31
Bat — Yam

Канада: Nina Hnytzkyj
254 West 31st St. 15th Floor
New York, N. Y. 10001

США: G. Lopatynski
254 West 31st St. 15th Floor
New York, N. Y. 10001

Швейцарія: Dr. Roman Prokop
alte Landstrasse 22
8803 Rüschlikon

Швеція: Kyrylo Harbar
Box 1062
141 22 Huddinge L

ВІД АДМІНІСТРАЦІЇ

Просимо всіх наших вельмишановних передплатителів представників даної країни.

Передплатити з країн, де немає представництва, принагідно в Мюнхені і виготовляти чеки на Українisch

Адреси для виплат: Ukrainische Gesellschaft
für Auslandsstudien
Müllerstr. 33, Rgb., 80333 München

Bankkonto: Deutsche Bank AG
Promenadeplatz, 80333 München
Kto Nr. 22/20457

Postscheckkonto: Postbank AG
Kto Nr. 22278-809

СУЧАСНІСТЬ

ЛІТЕРАТУРА, МИСТЕЦТВО, СУСПІЛЬНЕ ЖИТТЯ

СУЧАСНОСТІ»

ВСЬКА

КЕ ПРИЗНАЧЕННЯ

инка Якова Гиздовського.
вінський читач знав Емму
короткої прози. Її перший
«Герострати» з'явився в 1971
і, вийшов «Роман про добру
сьменами до уваги читачів.
Ціна 15 ам. дол.

НОСТІ»

І В ПОЛЬЩІ 1980

инка Крестів Співачського
розповідної історії виник
співачів, польських робітників
тексти заварювачів оборони
ичних прав, тексти документів
зілних прощальок, зокрема
йкових комітетів з урядовими
ебі, страйків на різних заводах
ти, заварювачів з «Сопі
енників, студентів, учених
кві. Вищено заварювачки зі
ія, Адам Мюліка та Лешка
ана згодом документами
висловки Мирослава Прокопа
Ціна 17 ам. дол.

я «Сучасності» висипати
и В.в.

У США 1 канал

Nina Nityzky
254 West 31st St. 15th Floor
New York, N.Y. 10001
USA

СІЧЕНЬ-ЛЮТИЙ 1982

Ч. 1-2 (253-254)

РІК ВИДАННЯ ДВАДЦЯТЬ ДРУГИЙ
МЮНХЕН

«SUČASNIST» — JANUAR-FEBRUAR 1982
MÜLLERSTR. 33, RGB., 8000 MÜNCHEN 5

SCN#: #1405

Master Neg. #

2004-87169

ЮХ

п

ції С. Уг, які гарантують свободу
ду віросповідання. Ми домага-
ї в життя статті про церкву і
ви від церкви, з тим, щоб і вірні, і
з правами і обов'язками в усіх

й Отче, віриш нашим словам. Не
ка тих, які цей лист написали, бо
ивогу. Ми думаємо, що від того
праві ще більшої глибини. Коли б,
і хотіли мати правдиве уявлення
/мають люди та які переконання
о народу — можуть його легко
сигналом доброї волі та щирого

вої надії на Божу поміч, на те, що
нь, коли переможе добра воля.

зшаною до Тебе, Святіший Отче
ської Католицької Церкви в СРСР

Зміст

90-ЛІТТЯ ПАТРІЯРХА

- 4 о. *Іван Гриньох*: Патріярх Йосиф. 17. II. 1982 — 17. II. 1982.
- 15 Привітання Закордонного представництва УГВР Патріярхові Йосифові.
- 16 Слово Патріярха Йосифа.

ЛІТЕРАТУРА І МИСТЕЦТВО

- 18 *Олександр Смотрич*: Дещо з недописаного.
- 22 *Емма Андієвська*: Дві казки.
- 26 *Андрій Окопенко*: Метеорити. З німецької переклала Н. Н.
- 38 *Гео Шкурупій*: Жанна батальйонерка (I).
- 82 Василь Барка — перший лавреат літературної нагороди Фундації Омеляна і Тетяни Антоновичів.
- 83 Виступ Юрія Шевельова на акті вручення літературної нагороди Фундації Омеляна і Тетяни Антоновичів Василю Барці в Нью-Йорку 13 лютого 1982 року.

ТЕАТР І МУЗИКА

- 90 *Василь Витвицький*: Музичний портрет Павла Тичини.

ІСТОРІЯ І СУЧАСНІСТЬ

- 98 *Олекса Синявський*: Коротка історія «Українського правопису».
- 117 О. Ж.: Сторінками одного життя.

НА АКТУАЛЬНІ ТЕМИ

- 131 *Мирослав Прокоп*: Погром революції в Польщі.
- 149 Інтерв'ю з Єжи Мілевським. *Провів Адріян Каратницький*.
- 156 С. Пухов: Ставлення москвичів до професійної спілки «Солідарність».
- 160 *Леонід Плющ*: Економіка розкрадання.

СПОГАДИ

- 171 *Валерій Марченко*: Антон Олійник.
- 178 *Ісак Гейбер*: Генріх Алтунян — в житті, в суді і в серці.
- 188 *Зінаїда Левченко*: Перші роки мого життя.

ЖИТТЯ В НЬЮ-ЙОРКУ

204 Богдан Бойчук: Третій цікавий лист.

ДИСКУСІЯ, РОЗМОВИ

207 Ізраїль Клейнер: За чії інтереси?

ДОКУМЕНТАЦІЯ І ПУБЛІКАЦІЇ

215 В'ячеслав Чорновіл: Чому я заздрю Робертові Сендзу.

219 Відкритий лист Святішому Отцеві Іванові Павлові II від вірних католиків з Української РСР.

Адреси наших представників

<i>Англія:</i>	Library & Book Supply 16 a Prospect Street Glenroy, Vic. — 3046
<i>Аргентина:</i>	Dr. M. Wasyluk Cooperativa de Credito «Renacimiento» Maza 144 Buenos Aires
<i>Велико-Британія:</i>	Mr. S. Wasylko 4, The Hollows Silverdale, Wilford Nottingham
<i>Ізраїль:</i>	G. Shakhnovich Harav Maymon St. 2, Apt. 31 Bat — Yam
<i>Канада:</i>	Nina Hnytzkyj 254 West 31st St. 15th Floor New York, N. Y. 10001
<i>США:</i>	G. Lopatynski 254 West 31st St. 15th Floor New York, N. Y. 10001
<i>Швейцарія:</i>	Dr. Roman Prokop alte Landstrasse 22 8803 Rüschlikon
<i>Швеція:</i>	Kyrylo Harbar Box 1062 141 22 Huddinge I

ВІД АДМІ

Просимо всіх наших вельмишановних передплатників даної країни

Передплати з країн, де немає представництва видавництва в Мюнхені і виготовляти чеки на Україну

Адреси для оплат: Ukrainische Gesellschaft für Auslandsatud
Müllerstr. 33, Rg

Bankkonto: De
Promenadeplatz,
Kto Nr. 22/2043

Postcheckkonto
Kto Nr. 22278-8

СУЧАСНІСТЬ

ЛІТЕРАТУРА, МИСТЕЦТВО, СУСПІЛЬНЕ ЖИТТЯ

БЕРЕЗЕНЬ 1982

Ч. 3 (255)

РІК ВИДАННЯ ДВАДЦЯТЬ ДРУГИЙ
МЮНХЕН

«SUČASNIST» — MÄRZ 1982

MÜLLERSTR. 33, RGB., 8000 MÜNCHEN 5

Зміст

ЛІТЕРАТУРА І МИСТЕЦТВО

- 3 *Леонід Олексійчук*: Вагітний чоловік.
- 8 *Гео Шкурупій*: Жанна батальйонерка (II).
- 49 *Марк Стренд*: Із збірки «Розповіді про наші життя». З англійської переклав Богдан Бойчук.

ІСТОРІЯ І СУЧАСНІСТЬ

- 59 *Мирослав Прокоп*: У 60-річчя СРСР.
- 78 *Людмила Алексєєва*: В чому виявляється русифікація України?

НА АКТУАЛЬНІ ТЕМИ

- 82 Народження Незалежної профспілки «Солідарність» у Бескидах.

СПОГАДИ

- 87 *Валеріян Ревуцький*: Спогади про батька.

ЖИТТЯ В ПАРИЖІ

- 97 *Іван Кошелівець*: У походеньках по Парижу.

ПОСМІШКА

- 112 *Хведосій Чічка*: До появи повісти О. Ізарського «Літо над озером».

РЕЦЕНЗІЇ, АНОТАЦІЇ

- 113 *Роман Шпорлюк*: Російська альтернатива Олександра Янова: Європа чи Азія?
- 118 *Анна-Гая Горбач*: У пошуках за «другою» Німеччиною.
- 121 *Ізраїль Клейнер*: Технологія більшовицького заколоту.

СУЧАСНОСТІ»

Барка

**ДОК
УСТИКРИЛИХ
ий роман**

стор. кожний. У твердій обкла-
ейса. Мистецьке оформлення

ураторії та Ділового комітету
арки — завдяки передплатам і
4.
ої людини нашого сторіччя —
иходу на еміграцію.
ту обмежену кількість компле-

Ціна 100 ам. дол.

Гірняк

ІННІ

рдій обкладинці. Упорядкував
млення Ореста Слупчинсько-

д раннього дитинства до емі-
фія автора. Це історія україн-
ієрезоля», з біографіями акто-
розповідь очевидця про події і
зхоплює читача від першої до

Ціна 23 ам. дол.

«Сучасности» висилати
и В-ва:

У США і Канаді:

Nina Ilnytskyj
254 West 31st St. 15th Floor
New York, N. Y. 10001
USA

СУЧАСНІСТЬ

ЛІТЕРАТУРА, МИСТЕЦТВО, СУСПІЛЬНЕ ЖИТТЯ

КВІТЕНЬ-ТРАВЕНЬ 1982

Ч. 4-5 (256-257)

**РІК ВИДАННЯ ДВАДЦЯТЬ ДРУГИЙ
МЮНХЕН**

**«SUČASNIST» — APRIL-MAI 1982
MÜLLERSTR. 33, RGB., 8000 MÜNCHEN 5**

титу в Ленінграді склалася так
о. В 1934 році його закрили, а
серця, діставши це повідомлення,
апилося аж ніяк не тому, що інсти-
йозні дослідження. Просто керів-
з без статистики й без справжніх
елосся пересвідчитися й найвидат-
1. Але ці події ніяк не можуть пере-
ня в передвоєнні роки двох серйоз-
успішно співпрацювали одна з

Максудов

Зміст

ЛІТЕРАТУРА І МИСТЕЦТВО

- 4 Є. С.: Поезії.
- 11 *Гео Шкурупій*: Жанна-батальйонерка (III).
- 36 *Яків Сусленський*: Табірна творчість Євгена Сверстюка.
- 46 *Казімера Ілаковичувна*: Поезії. Переклала з польської *Марина Приходько*.
- 51 *Юрій Шевельов*: Після «Книжкої емалі».
- 82 *Ліда Палій*: Фантастичний світ Володимира Макаренка.
- 91 Нагороди Антоновичів 1982 року.

ТЕАТР І МУЗИКА

- 92 *Юрій Фіяла*: Сучасний композитор і проблеми музичної творчості 20 століття.
- 104 *Валеріян Ревуцький*: По висхідній чи в межах стандарту?

ІСТОРІЯ І СУЧАСНІСТЬ

- 112 *Сергій Солдатов*: Артем Юскевич: 1930-1982.
- 117 *Валерій Марченко*: Микола Гулак.
- 137 *Іван Коропецький*: Дослідження розвитку економічної науки в передреволюційній Україні.

НА АКТУАЛЬНІ ТЕМИ

- 149 *Петро Григоренко*: Другий аспект.

СПОГАДИ

- 159 *Ар'є Вольф*: П'ять зустрічей з Тарасом Шевченком. (Із спогадів старого українофіла).
- 165 *Іван К-ий*: В євразійському Парижі — колишня студентська Варшава.

ДОКУМЕНТАЦІЯ І ПУБЛІКАЦІЇ

- 175 Закарпаття у щупальцях великодержавних шовіністів. Звернення Павла Кампова до ООН.
- 181 Микола Плахотнюк — арешт і слідство.

РЕЦЕНЗІЇ, АНОТАЦІЇ

- 199 *Вадим Павловський*: «Письмо і шрифт» М. Г. Різника.
209 *Анна-Галя Горбач*: Важливий вклад у Винниченкіяну.
214 *Антін В. Івахнюк*: Українська поезія в сербських перекладах.
217 *О. Ж.*: Що «нового» в розробці концепції про «нову радянську людину»?

З ЛИСТІВ ДО РЕДАКЦІЇ

- 220 *Максудов*: До існування Петроградської демографічної школи.

Адреси наших представників

<i>Австралія:</i>	Library & Book Supply 16 a Prospect Street Glenroy, Vic. — 3046
<i>Аргентина:</i>	Dr. M. Wasyluk Cooperativa de Credito «Renacimiento» Maza 144 Buenos Aires
<i>Велико-британія:</i>	Mr. S. Wasylko 4, The Hollows. Silverdale, Wilford Nottingham
<i>Ізраїль:</i>	G. Shakhnovich Harav Maymon St. 2, Apt. 31 Bat — Yam
<i>Канада:</i>	Nina Ilnytzkyj 254 West 31st St. 15th Floor New York, N. Y. 10001
<i>США:</i>	G. Lopatynski 254 West 31st St. 15th Floor New York, N. Y. 10001
<i>Швейцарія:</i>	Dr. Roman Prokop alte Landstrasse 22 8803 Rüschlikon
<i>Швеція:</i>	Kyrylo Harbar Box 1062 141 22 Huddinge I

ВІД АДМІ

Просимо всіх наших вельмишановних передплатників даної країни.

Передплати з країн, де немає представництва, ністрації в Мюнхені і виготовляти чеки на Україну

Адреси для вилат: Ukrainische Gese
für Auslandsstud
Müllerstr. 33, Rgl

Bankkonto: De
Promenadeplatz,
Kto Nr. 22/2045

Postscheckkonto
Kto Nr. 22278-84

СУЧАСНІСТЬ

ЛІТЕРАТУРА, МИСТЕЦТВО, СУСПІЛЬНЕ ЖИТТЯ

ЧЕРВЕНЬ 1982

Ч. 6 (258)

РІК ВИДАННЯ ДВАДЦЯТЬ ДРУГИЙ
МЮНХЕН

«SUČASNIST» — JUNI 1982

MÜLLERSTR. 33, RGB., 8000 MÜNCHEN 5

Зміст

ЛІТЕРАТУРА І МИСТЕЦТВО

- 3 *Василь Стус*: Із збірки «Палімпсести».
- 11 *Гео Шкурупій*: Жанна-батальйонерка (IV).
- 32 *Святослав Гординський*: З люпою літературного детектива над «Словом о полку Ігореві».
- 49 *Ізраїль Клейнер*: Герої та єретики.

ТЕАТР І МУЗИКА

- 59 *Валеріян Ревуцький*: До відзначення 100-річчя театру корифеїв.

ІСТОРІЯ І СУЧАСНІСТЬ

- 64 *Аркадій Жуковський*: 40-ліття хіротонії митрополита Мстислава Скрипника.
- 72 *Костянтин Варварів*: Прикінцевий Акт Конференції в справах безпеки та співпраці в Європі та права людини.

НА АКТУАЛЬНІ ТЕМИ

- 83 Інтерв'ю з Сергієм Солдатовим.

ДОКУМЕНТАЦІЯ І ПУБЛІКАЦІЇ

- 102 Німецька «Амнестія» в обороні В. Стуса.

ЖИТТЯ В НЬЮ-ЙОРКУ

- 112 *Богдан Бойчук*: Четвертий цікавий лист.

СПОГАДИ

- 118 *Яків Сусленський*: Вгамуйтеся, нелюди! Кого караєте...

УЧАСНОСТІ-

Барка

І О К
ЕСТИКРИЛИХ

й роман

ор. кожний. У твердій обкла-
дці. Мистецьке оформлення

жаторі та Ділового комітету
жи — завдяки передплатам!

людини нашого сторіччя —
соду на еміграцію
обмежену кількість компле-

Ціна 100 ам. дол.

ірняк

И Н И

й обкладинка. Упорядкував
пення Ореста Спунчинсько-

реального листинства до змі-
ти автора. Це історія україн-
жого, а біографіями акто-
ісповідь очевидця про події
огляд читача від першої до

Ціна 23 ам. дол.

Сучасності- висипати
Вас:

У США і Канаді:

Nina [nytzky]
264 West 31st St. 8th Floor
New York, N. Y. 10001
USA

СУЧАСНІСТЬ

ЛІТЕРАТУРА, МИСТЕЦТВО, СУСПІЛЬНЕ ЖИТТЯ

ЛИПЕНЬ-СЕРПЕНЬ 1982

Ч. 7-8 (259-260)

РІК ВИДАННЯ ДВАДЦЯТЬ ДРУГИЙ
МЮНХЕН

«SUČASNIŠT» — JULI-AUGUST 1982

MÜLLERSTR. 33, RGB., 8000 MÜNCHEN 5

Зміст

ЛІТЕРАТУРА І МИСТЕЦТВО

- 3 *Емма Андіївська*: 3 циклу «Каварня».
8 *Михайло Туровський*: Втеча з однієї шостої.
15 *Василь Гришко*: Гоголівське у Хвильового.

НА АКТУАЛЬНІ ТЕМИ

- 46 *Мирослав Прокоп*: Про перспективи правозахисного руху.
54. Анкета журналу «Альтернатива».
85 Інтерв'ю з членами редакції альманаху «Варіанти».
95 *Ісак Гейбер*: Патріотизм у радянській інтерпретації.

ДИСКУСІЯ, РОЗМОВИ

- 107 *Роман Ільницький*: Про єдність і роз'єднання (Думки з приводу статті Богдана Цимбалістого).
131 *Богдан Цимбалістий*: Чи лише брак провідної верстви? (Відповідь Романові Ільницькому).
143 *Максудов*: СРСР чи Росія?

СПОГАДИ

- 159 *Юхим Вольф*: Зустрічі з отцем Олександром Хірою.

ДОКУМЕНТАЦІЯ, ПУБЛІКАЦІЇ

- 165 Заява ЗП УГВР і Об'єднання колишніх вояків УПА.

РЕЦЕНЗІЇ, АНОТАЦІЇ

- 169 *О. Ж.*: Різні бувають спомини.

Адреси наших представників

Австралія: Library & Book Supply
16 Prospect Street
Glenroy, Vic. — 3046

Аргентина: Dr. M. Wasyluk
Cooperativa de Credito
«Rencimiento»
Maza 144
Buenos Aires

Велико-британія: Mr. S. Wasyluk
4 The Hollows
Silverdale, Wilford
Nottingham

Ізраїль: G. Shakhnovich
Harav Maymon St. 2, Apt. 38
Bat-Yam

Канада: Nina Ihlytzky
254 West 31st St. 8th Floor
New York, N. Y. 10001

США: Nina Ihlytzky
254 West 31st St. 8th Floor
New York, N. Y. 10001

Швейцарія: Dr. Roman Prokop
also Landstrasse 27
8803 Rüschlikon

Шотландія: Kyrylo Harbas
Box 1062
141 22 Hudding

ВІД АДМІНІСТРАЦІЇ

Просимо всіх наших великобританських передплатників дати своїй країні.

Передплати з країни, де немає представництва, відправляти в Мюнхен і виготовляти чеки на Україну.

Адреса для оплати: Ukrainische Gesellschaft
für Auslandsstudien
Müllerstr. 33, Rgt.

Bankkonto: Deutsche
Promenadeplatz, 9
Kto. Nr. 22/20457

Postcheckkonto
Kto. Nr. 22278-80